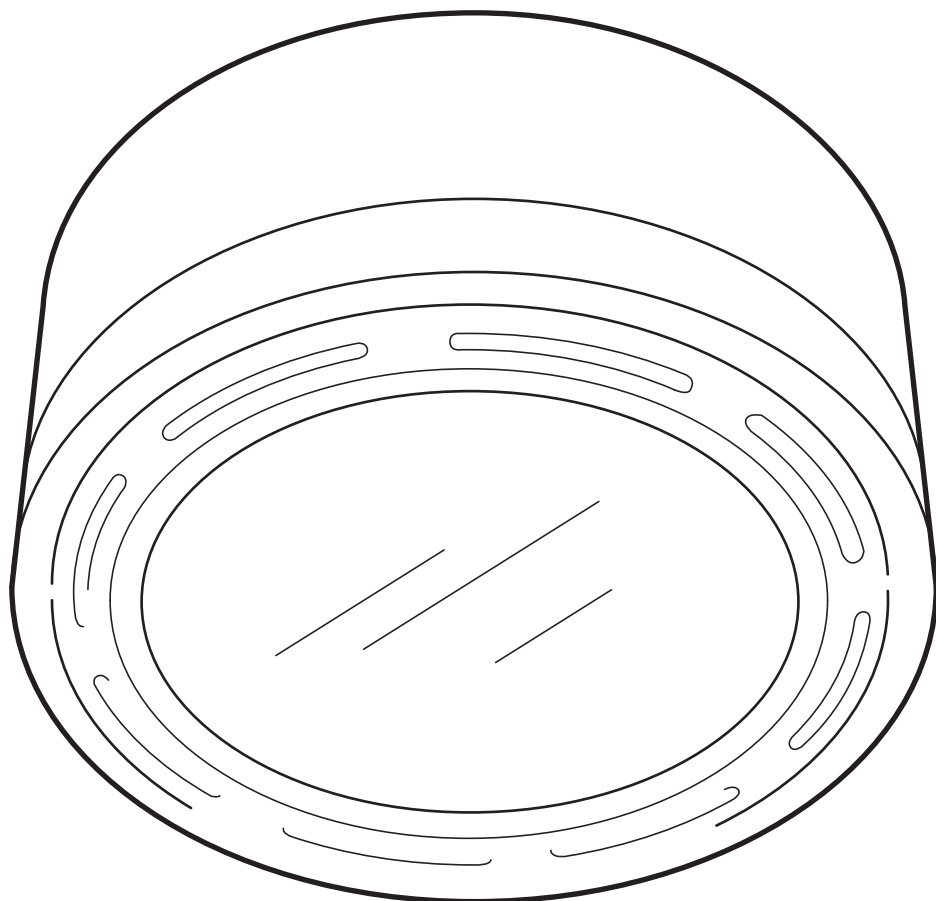


# GRUNDTAL

ENGLISH  
ESPAÑOL  
FRANÇAIS  
ITALIANO  
PORTUGUES  
中文  
日本語



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## ENGLISH

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard. If you are uncertain, please contact IKEA.

Different materials require different types of fittings. Always choose screws and plugs that are specially suited to the material.

## ESPAÑOL

Si se daña el cable exterior flexible del sistema de iluminación, para prevenir riesgos sólo puede ser reemplazado por el fabricante, servicio técnico o profesional cualificado. En caso de dudas, ponte en contacto con IKEA.

Los distintos tipos de materiales requieren distintos tipos de herrajes. Escoge siempre tornillos y tacos adecuados para el material donde vayan a ser utilizados.

## FRANÇAIS

Si le câble électrique de ce luminaire est endommagé, il peut être remplacé. Pour éviter tout danger, le remplacement doit impérativement être effectué par le fabricant, un représentant de celui-ci ou un réparateur agréé. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter votre magasin IKEA.

Le choix des vis dépend du matériau dans lequel elles doivent être fixées. Utiliser des vis et chevilles adaptées au matériau.

## ITALIANO

Se il cavo flessibile esterno o filo elettrico di questa illuminazione è danneggiato, può essere sostituito esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un elettricista qualificato, per evitare rischi. Se non sei sicuro, contatta il tuo negozio IKEA.

Materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Scegli viti e tasselli adatti al materiale a cui vanno fissati.

## PORTUGUES

Se o cabo ou fio flexível exterior deste sistema de iluminação se danificar, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo seu agente ou por uma pessoa qualificada, para evitar acidentes. Em caso de dúvida, por favor, contacte a IKEA.

Os diferentes materiais requerem diferentes tipos de ferragens. Escolha sempre parafusos e buchas especialmente apropriados para o material.

## 中文

如果该灯具的外部软电缆或软线受损,则只能由制造商、其服务代理商或具有相关资质的专业人员进行更换,以防止出现伤害事故。如有疑问,请与宜家联系。

不同的安装面材料应使用不同类型的安装件。请务必选择适用于安装面材质的螺丝和螺栓。

## 日本語

この照明器具の外部ケーブルやコードが破損した場合は、修理に伴う事故を避けるため、必ず製造元のメーカーや代理店、電気工事店などに部品交換を依頼してください。ご不明な点がございましたら、イケアにお問い合わせください。

材質により使用できる留め具の種類が異なります。必ず材質に合ったネジやネジ固定具を使用してください。



### ENGLISH

Intended for surface mounting only.

### ESPAÑOL

Sólo para montaje en superficie.

### FRANÇAIS

Uniquement pour une installation non encastrée.

### ITALIANO

Adatto esclusivamente a un montaggio in superficie (non deve essere incassato).

### PORTUGUES

Unicamente para instalação superficial.

中文

仅限在平面进行安装。

日本語

天井設置専用。



### ENGLISH

Minimum safe distance to illuminated object: 0.2 m.

### ESPAÑOL

La distancia mínima a un objeto iluminado será de 0,2 m.

### FRANÇAIS

Distance minimum autorisée jusqu'à l'objet éclairé 0,20 m.

### ITALIANO

Distanza minima di sicurezza dall'oggetto illuminato: m 0,2.

### PORTUGUES

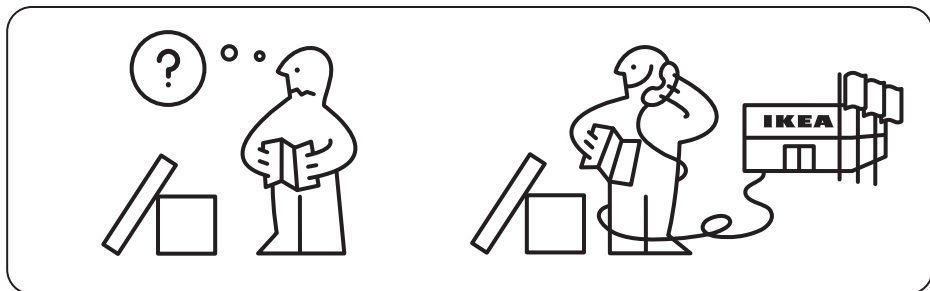
Distância de segurança mínima até ao objecto iluminado: 0,2 m.

中文

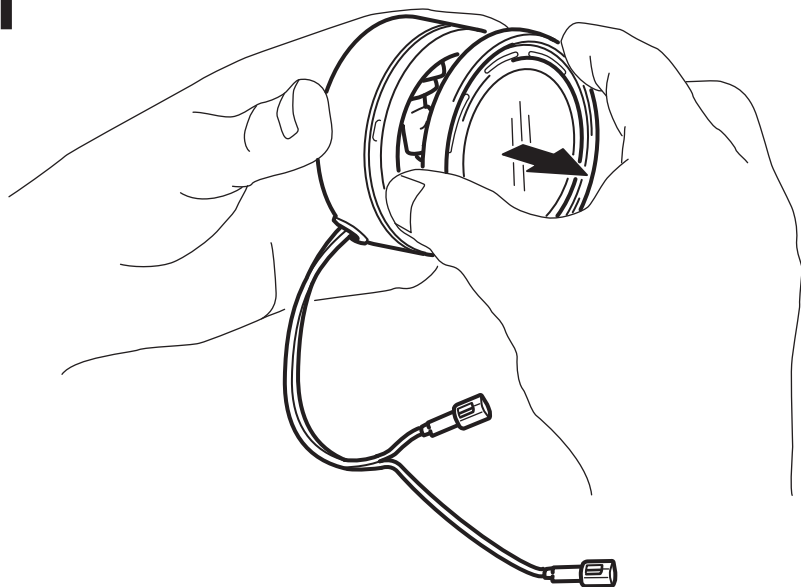
距离被照物体的最短适宜距离为0.2米。

日本語

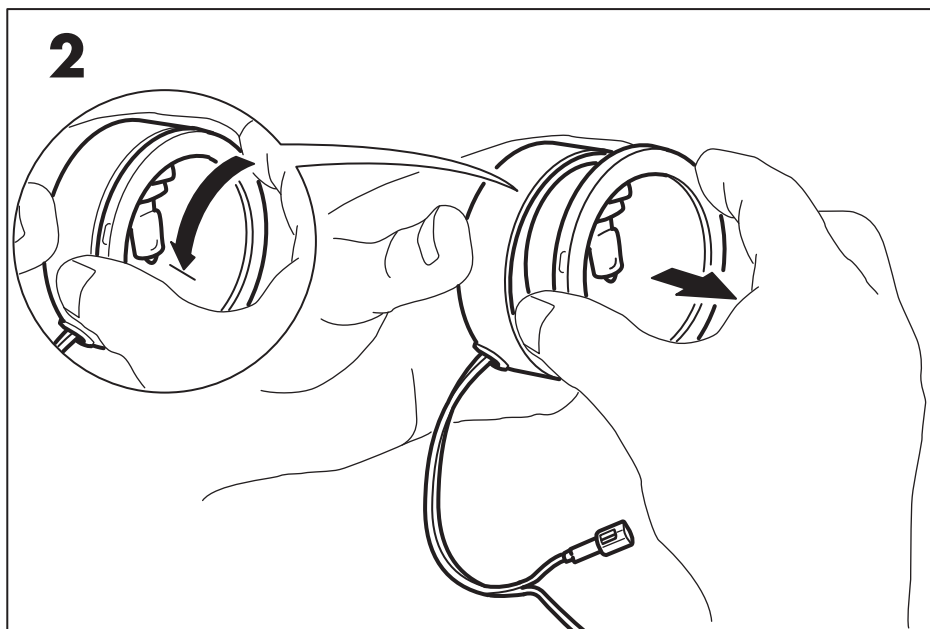
照明から20 cm以内に物を置かないでください。



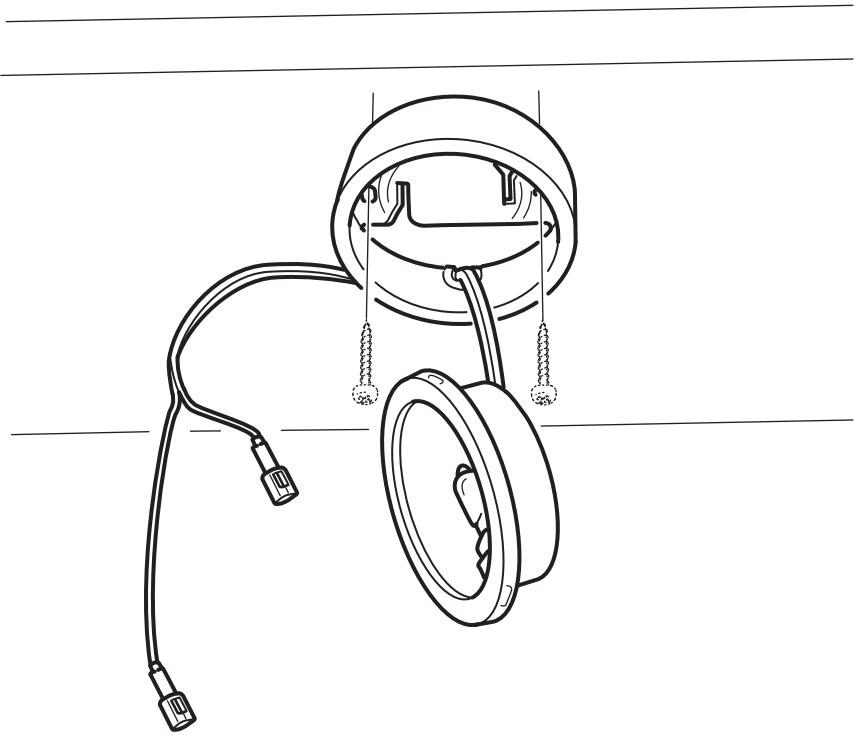
**1**



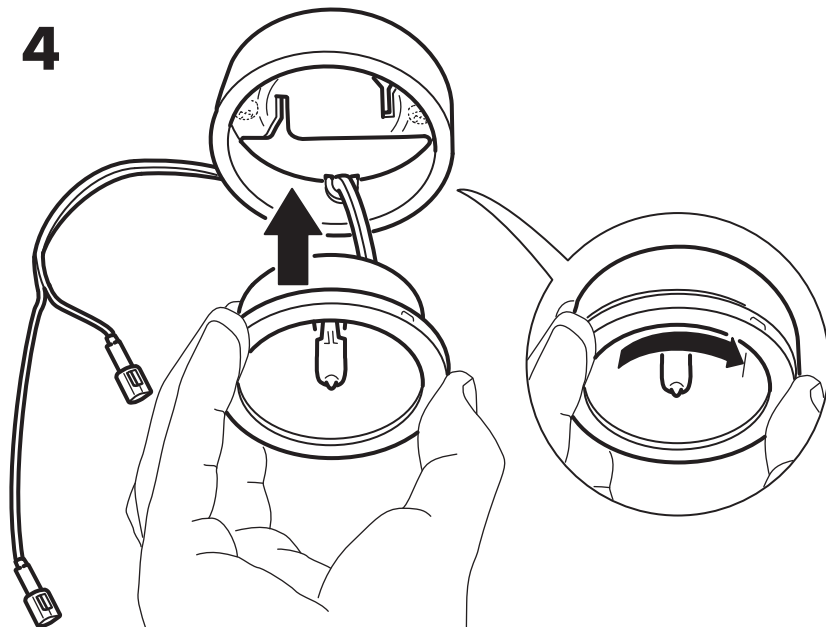
**2**



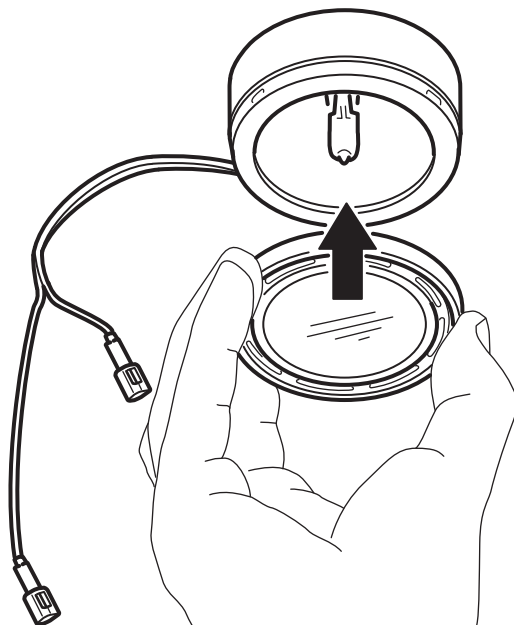
**3**



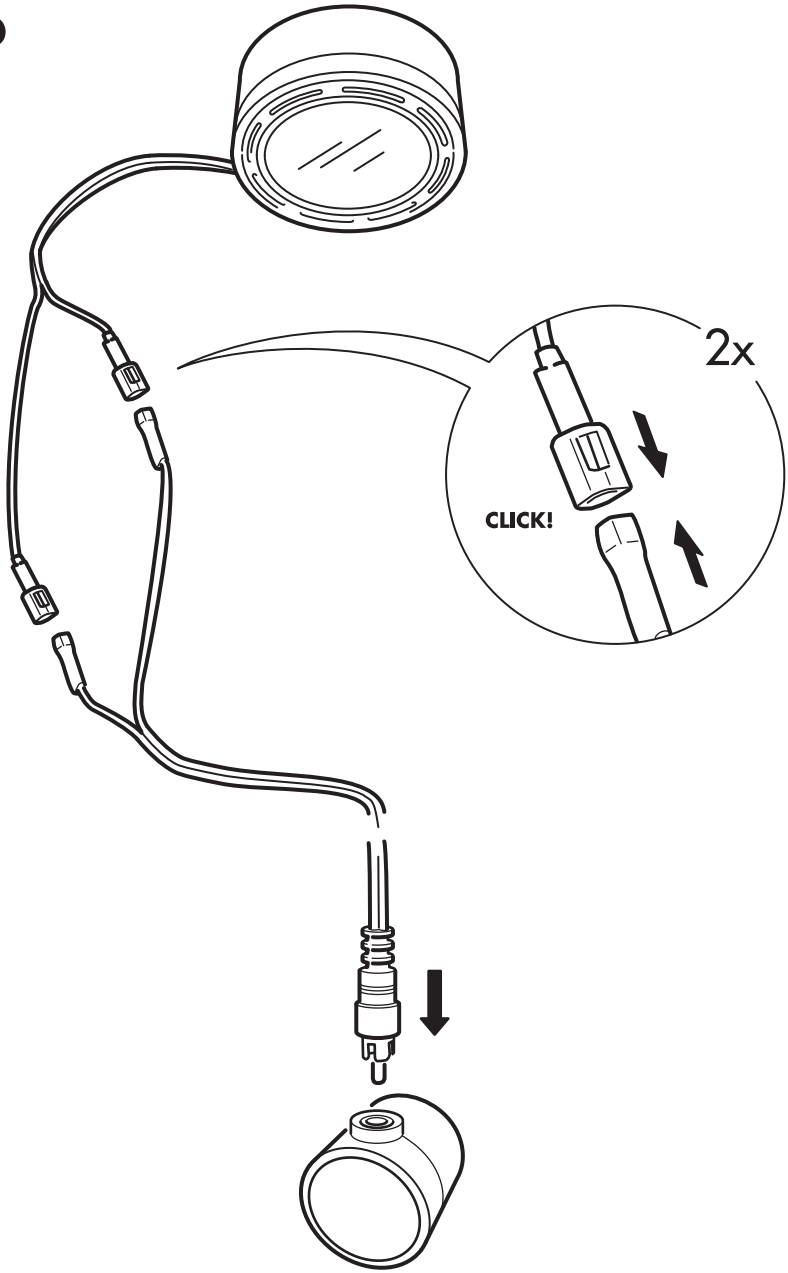
**4**



**5**



6





### ENGLISH

WHEN CHANGING BULBS - Make sure the new lamp is marked with the symbol above.

### ESPAÑOL

PARA CAMBIAR BOMBILLAS: Asegúrate de que la nueva bombilla presenta la marca de arriba.

### FRANÇAIS

REMPACEMENT DE L'AMPOULE : vérifiez que la nouvelle ampoule porte le symbole ci-dessus.

### ITALIANO

QUANDO SOSTITUISCI UNA LAMPADINA, assicurati che la nuova lampadina sia contrassegnata con il simbolo sovrastante.

### PORTUGUES

AO MUDAR AS LÂMPADAS - Verifique se a lâmpada nova apresenta o símbolo mostrado acima.

### 中文

更换灯泡 - 新灯泡应含以上标志。

### 日本語

電球を交換する時は、新しい電球に上記のマークが付いていることを確認してください。

